Clinovus AI

Accordo sul trattamento dei dati personali

Data Processing Agreement — Art. 28 GDPR

Riferimento / Reference	**CLINOVUS-DPA-MED-2026**
Versione / Version	**1.0**
Data emissione / Issue date	**15 maggio 2026 / 15 May 2026**
Lingue / Languages	**Italiano e Inglese (IT prevale in caso di conflitto)**
Titolare / Controller	**Medico utilizzatore della piattaforma**
Responsabile / Processor	**Plancherel Solutions SI**
Foro / Jurisdiction	**Italia / Italy**
Legge applicabile / Governing law	**Italiana / Italian**
DPO Clinovus	**dpo@clinovusai.com**

Il presente Accordo è sottoscritto in occasione dell'attivazione dell'abbonamento Clinovus AI da parte del medico, in qualità di Titolare del trattamento dei dati dei propri pazienti. È redatto in italiano e in inglese; in caso di conflitto interpretativo, prevale la versione italiana.

This Agreement is executed upon activation of the Clinovus AI subscription by the physician, acting as Data Controller of the personal data of their patients. It is drafted in Italian and English; in case of conflict, the Italian version prevails.

Indice / Table of contents

Preambolo / Preamble

Il presente Accordo è stipulato tra:

This Agreement is entered into between:

IL TITOLARE / THE CONTROLLER	IL RESPONSABILE / THE PROCESSOR
Il medico utilizzatore della piattaforma Clinovus AI, identificato dai dati dell'account creato sul sito clinovusai.com / The physician using the Clinovus AI platform, identified by the account data created on clinovusai.com.	Plancherel Solutions SI (società individuale di diritto svizzero), titolare: Jean-Paul Plancherel, sede: Canton de Vaud, Svizzera. / Plancherel Solutions SI (Swiss sole proprietorship), sole proprietor: Jean-Paul Plancherel, registered in Canton de Vaud, Switzerland.

PREMESSO CHE

(A) il Titolare offre servizi sanitari ai propri pazienti, in qualità di professionista sanitario tenuto al segreto professionale, ed effettua trattamenti di dati personali, ivi compresi dati relativi alla salute (categorie particolari ex art. 9 GDPR);

(B) il Responsabile fornisce, tramite la piattaforma SaaS Clinovus AI, servizi tecnologici di supporto al medico per la generazione, trascrizione, organizzazione e consultazione di documentazione clinica;

(C) le parti intendono regolare il trattamento dei dati personali effettuato dal Responsabile per conto del Titolare, ai sensi dell'art. 28 GDPR.

WHEREAS

(A) the Controller provides healthcare services to their patients, as a healthcare professional subject to medical confidentiality, and processes personal data including health data (special categories under Art. 9 GDPR);

(B) the Processor provides, through the Clinovus AI SaaS platform, technological services to support the physician in generating, transcribing, organising and consulting clinical documentation;

(C) the parties intend to govern the processing of personal data carried out by the Processor on behalf of the Controller, pursuant to Art. 28 GDPR.

TUTTO CIÒ PREMESSO, LE PARTI CONVENGONO QUANTO SEGUE:

NOW, THEREFORE, THE PARTIES AGREE AS FOLLOWS:

Art. 1 — Definizioni *Art. 1 — Definitions*

GDPR / GDPR	Regolamento (UE) 2016/679 sul trattamento dei dati personali. / Regulation (EU) 2016/679 on the processing of personal data.
Codice Privacy / Italian Privacy Code	D.Lgs. 196/2003 come modificato dal D.Lgs. 101/2018. / Legislative Decree 196/2003 as amended by Legislative Decree 101/2018.
Dati personali / Personal data	Qualsiasi informazione riguardante una persona fisica identificata o identificabile (Art. 4(1) GDPR). / Any information relating to an identified or identifiable natural person (Art. 4(1) GDPR).
Categorie particolari / Special categories	Dati di cui all'art. 9(1) GDPR, in particolare dati relativi alla salute. / Data referred to in Art. 9(1) GDPR, in particular health data.
Trattamento / Processing	Qualsiasi operazione applicata a dati personali (Art. 4(2) GDPR). / Any operation performed on personal data (Art. 4(2) GDPR).
Titolare / Controller	Il medico utilizzatore della piattaforma, ai sensi dell'art. 4(7) GDPR. / The physician using the platform, within the meaning of Art. 4(7) GDPR.
Responsabile / Processor	Plancherel Solutions SI, ai sensi dell'art. 4(8) GDPR. / Plancherel Solutions SI, within the meaning of Art. 4(8) GDPR.
Sub-responsabile / Sub-processor	Soggetto terzo cui il Responsabile affida operazioni di trattamento, ai sensi dell'art. 28(2) e (4) GDPR. / Third party to whom the Processor entrusts processing operations, pursuant to Art. 28(2) and (4) GDPR.
Interessati / Data subjects	Pazienti del Titolare i cui dati sono trattati attraverso la piattaforma. / Patients of the Controller whose data are processed through the platform.
Violazione / Personal data breach	Definita dall'art. 4(12) GDPR. / As defined in Art. 4(12) GDPR.
Piattaforma / Platform	Servizio Clinovus AI accessibile su clinovusai.com e domini correlati. / Clinovus AI service accessible at clinovusai.com and related domains.
Istruzioni documentate / Documented instructions	Le istruzioni del Titolare risultanti dal presente DPA, dai Termini di servizio e dalle configurazioni della Piattaforma. / Instructions resulting from this DPA, the Terms of Service, and the Platform configurations.

Art. 2 — Oggetto, durata, natura e finalità *Art. 2 — Object, duration, nature and purpose*

2.1 Il Titolare nomina il Responsabile per il trattamento dei dati personali dei propri pazienti, effettuato attraverso la Piattaforma per le finalità descritte nell'**Allegato A**.

*2.1 The Controller appoints the Processor to process the personal data of their patients, carried out through the Platform for the purposes described in **Annex A**.*

2.2 Durata. Il presente Accordo decorre dall'accettazione (sottoscrizione elettronica al momento dell'attivazione dell'abbonamento) e ha durata pari alla durata dell'abbonamento; resta in vigore fino all'estinzione di tutti gli obblighi residui in materia di sicurezza, cancellazione, restituzione e cooperazione.

*2.2 **Duration.** This Agreement starts upon acceptance (electronic signature at subscription activation) and lasts for the duration of the subscription; it remains in force until the extinction of all residual obligations regarding security, deletion, return and cooperation.*

2.3 Natura del trattamento. Trattamento prevalentemente automatizzato di documentazione clinica, transcrizione audio, gestione di una base di conoscenza medica e supporto conversazionale, mediante tecnologie di intelligenza artificiale (LLM, ASR, RAG).

*2.3 **Nature of processing.** Predominantly automated processing of clinical documentation, audio transcription, medical knowledge base management and conversational support, by means of artificial intelligence technologies (LLM, ASR, RAG).*

2.4 Finalità. Supportare il Titolare nello svolgimento dell'attività sanitaria, in particolare nella redazione di documentazione clinica e nella consultazione di informazioni mediche, senza che la Piattaforma sostituisca il giudizio professionale del medico.

*2.4 **Purpose.** To support the Controller in providing healthcare, in particular in drafting clinical documentation and consulting medical information, without the Platform replacing the physician's professional judgement.*

Art. 3 — Categorie di dati e interessati *Art. 3 — Categories of data and data subjects*

3.1 Categorie di interessati. Pazienti del Titolare i cui dati sono trattati attraverso la Piattaforma. Eventualmente: terzi menzionati nella documentazione clinica (familiari, altri professionisti).

*3.1 **Categories of data subjects.** Patients of the Controller whose data are processed through the Platform. Where applicable: third parties mentioned in clinical documentation (family members, other professionals).*

3.2 Categorie di dati. (i) **Dati identificativi del paziente**: iniziali, età, sesso (anonimizzazione raccomandata); (ii) **Dati sanitari** ai sensi dell'art. 9 GDPR: sintomi, anamnesi, diagnosi, esami, terapie, allergie; (iii) **Dati derivati dalla consultazione**: trascrizioni audio, prompt e risposte IA, documenti caricati nel RAG.

*3.2 **Categories of data.** (i) **Patient identification data**: initials, age, sex (anonymisation recommended); (ii) **Health data** under Art. 9 GDPR: symptoms, history, diagnoses, tests, therapies, allergies; (iii) **Consultation-derived data**: audio transcripts, AI prompts and outputs, documents uploaded into RAG.*

3.3 Minimizzazione. Il Titolare si impegna a non inserire nella Piattaforma dati personali eccedenti rispetto alle finalità, e in particolare a usare iniziali o codici identificativi al posto del nome completo del paziente, ove possibile.

*3.3 **Minimisation.** The Controller undertakes not to enter into the Platform personal data exceeding the purposes, and in particular to use initials or identification codes instead of the patient's full name, where possible.*

Art. 4 — Obblighi del Responsabile *Art. 4 — Obligations of the Processor*

Il Responsabile si impegna a:

The Processor undertakes to:

(a) Istruzioni documentate / Documented instructions	Trattare i dati personali solo su istruzione documentata del Titolare, salvo obbligo di legge. / Process personal data only on documented instructions from the Controller, unless required by law.
(b) Riservatezza / Confidentiality	Garantire che le persone autorizzate al trattamento si siano impegnate alla riservatezza o abbiano un adeguato obbligo legale di riservatezza. / Ensure that persons authorised to process the data are committed to confidentiality or are under a statutory obligation of confidentiality.
(c) Sicurezza / Security	Adottare le misure tecniche e organizzative adeguate ai sensi dell'art. 32 GDPR, descritte nell'**Allegato C**. / Adopt appropriate technical and organisational measures pursuant to Art. 32 GDPR, as described in **Annex C**.
(d) Sub-responsabili / Sub-processors	Rispettare l'art. 5 del presente DPA per il ricorso a sub-responsabili. / Comply with Art. 5 of this DPA for engaging sub-processors.
(e) Diritti degli interessati / Data subject rights	Assistere il Titolare con misure tecniche e organizzative adeguate per soddisfare gli obblighi di risposta alle richieste degli interessati. / Assist the Controller with appropriate technical and organisational measures to fulfil obligations to respond to data subject requests.
(f) Sicurezza, violazioni, DPIA / Security, breaches, DPIA	Assistere il Titolare nel garantire il rispetto degli obblighi di cui agli artt. 32–36 GDPR, tenuto conto della natura del trattamento e delle informazioni a disposizione. / Assist the Controller in ensuring compliance with the obligations under Arts. 32–36 GDPR, taking into account the nature of processing and the information available.
(g) Cancellazione / Deletion	Su scelta del Titolare, cancellare o restituire tutti i dati personali al termine della prestazione (cfr. Art. 10). / At the Controller's choice, delete or return all personal data after the end of the provision of services (cf. Art. 10).
(h) Conformità verificabile / Demonstrable compliance	Mettere a disposizione del Titolare tutte le informazioni necessarie per dimostrare il rispetto degli obblighi del presente DPA e consentire audit (cfr. Art. 9). / Make available to the Controller all information necessary to demonstrate compliance with this DPA's obligations and allow audits (cf. Art. 9).
(i) Notifica violazioni / Breach notification	Notificare al Titolare ogni violazione dei dati personali senza ingiustificato ritardo, e comunque entro **24 ore** dalla conoscenza, fornendo le informazioni di cui all'art. 33(3) GDPR. / Notify the Controller of any personal data breach without undue delay, and in any case within **24 hours** of becoming aware, providing the information referred to in Art. 33(3) GDPR.
(j) Punto di contatto / Point of contact	Fornire un punto di contatto unico per ogni questione relativa al trattamento: il DPO designato (dpo@clinovusai.com). / Provide a single point of contact for any matters relating to the processing: the designated DPO (dpo@clinovusai.com).

Art. 5 — Sub-responsabili *Art. 5 — Sub-processors*

5.1 Autorizzazione generale. Il Titolare concede al Responsabile autorizzazione generale a ricorrere ai sub-responsabili elencati nell'**Allegato B** al momento della sottoscrizione del presente DPA.

5.1 General authorisation. *The Controller grants the Processor general authorisation to engage the sub-processors listed in **Annex B** at the time of signing this DPA.*

5.2 Modifiche. Il Responsabile informa il Titolare di ogni modifica prevista riguardante l'aggiunta o la sostituzione di sub-responsabili con preavviso di **30 giorni** dando al Titolare l'opportunità di opporsi.

5.2 Changes. *The Processor shall inform the Controller of any intended changes concerning the addition or replacement of sub-processors, with **30 days' notice**, giving the Controller the opportunity to object.*

5.3 Diritto di opposizione. Il Titolare può opporsi a un nuovo sub-responsabile per motivi ragionevoli legati alla protezione dei dati. In tal caso, il Responsabile può: (a) astenersi dall'introdurre il nuovo sub-responsabile; (b) proporre una soluzione alternativa; (c) consentire al Titolare di recedere dal contratto senza penali, con rimborso pro-rata della porzione di abbonamento non goduta.

5.3 Right to object. *The Controller may object to a new sub-processor on reasonable data-protection grounds. In such case, the Processor may: (a) refrain from introducing the new sub-processor; (b) propose an alternative solution; (c) allow the Controller to terminate the contract without penalty, with pro-rata refund of the unused subscription portion.*

5.4 Catena contrattuale. Il Responsabile impone ai sub-responsabili gli stessi obblighi in materia di protezione dei dati di cui al presente DPA, in particolare sulla sicurezza (art. 32 GDPR) e sulla cooperazione con l'Autorità di controllo.

5.4 Contractual chain. *The Processor imposes on sub-processors the same data-protection obligations as those set out in this DPA, in particular regarding security (Art. 32 GDPR) and cooperation with the Supervisory Authority.*

5.5 Responsabilità. Il Responsabile risponde nei confronti del Titolare per l'adempimento degli obblighi del sub-responsabile, ai sensi dell'art. 28(4) GDPR.

5.5 Liability. *The Processor is liable to the Controller for the sub-processor's fulfilment of its obligations, pursuant to Art. 28(4) GDPR.*

Art. 6 — Trasferimenti *Art. 6 — Transfers*

6.1 Localizzazione. Il trattamento avviene **in Svizzera** (datacenter Infomaniak, Cantone di Ginevra), paese coperto da decisione di adeguatezza UE del 26.07.2000. Nessun trattamento avviene in paesi terzi non adeguati.

6.1 Location. *Processing takes place **in Switzerland** (Infomaniak datacentres, Canton of Geneva), a country covered by the EU adequacy decision of 26.07.2000. No processing takes place in third countries lacking adequacy.*

6.2 Trasferimenti accessori. Trasferimenti accessori da sub-responsabili UE verso paesi terzi (es. Stripe, Google e Microsoft per gli analytics, eventualmente verso gli USA) sono coperti dal **Data Privacy Framework UE-USA** (decisione di adeguatezza 10.07.2023). Il Responsabile monitora la validità di tali decisioni.

6.2 Accessory transfers. *Accessory transfers from EU sub-processors to third countries (e.g. Stripe, Google and Microsoft for analytics, possibly towards the US) are covered by the **EU-US Data Privacy Framework** (adequacy decision of 10.07.2023). The Processor monitors the validity of such decisions.*

6.3 Modifiche del quadro normativo. In caso di invalidazione di una decisione di adeguatezza, il Responsabile adotta tempestivamente garanzie appropriate (art. 46 GDPR) o sospende il trasferimento.

6.3 Regulatory changes. *In case of invalidation of an adequacy decision, the Processor promptly adopts appropriate safeguards (Art. 46 GDPR) or suspends the transfer.*

Art. 7 — Diritti degli interessati *Art. 7 — Rights of data subjects*

7.1 Il Responsabile mette a disposizione del Titolare strumenti tecnici (pannello /account: export dati, cancellazione) per soddisfare le richieste degli interessati ai sensi degli artt. 15–22 GDPR.

7.1 The Processor makes available to the Controller technical tools (/account panel: data export, deletion) to handle data subject requests under Arts. 15–22 GDPR.

7.2 Se l'interessato si rivolge direttamente al Responsabile, il Responsabile inoltra la richiesta al Titolare senza ingiustificato ritardo, fornendo le informazioni utili.

7.2 If the data subject contacts the Processor directly, the Processor forwards the request to the Controller without undue delay, providing the relevant information.

7.3 Il Responsabile non risponde direttamente all'interessato salvo istruzioni del Titolare o obbligo di legge.

7.3 The Processor does not respond directly to the data subject unless instructed by the Controller or required by law.

Art. 8 — Violazioni dei dati *Art. 8 — Data breaches*

8.1 Notifica al Titolare. Il Responsabile notifica al Titolare ogni violazione dei dati personali ("data breach") senza ingiustificato ritardo e comunque entro **24 ore** dalla presa di conoscenza, fornendo: (a) descrizione della violazione; (b) categorie e numero approssimativo di interessati e record interessati; (c) probabili conseguenze; (d) misure adottate o proposte; (e) contatti del DPO.

*8.1 **Notification to Controller.** The Processor notifies the Controller of any personal data breach without undue delay and in any case within **24 hours** of becoming aware, providing: (a) description of the breach; (b) categories and approximate number of data subjects and records concerned; (c) likely consequences; (d) measures taken or proposed; (e) DPO contact details.*

8.2 Notifica al Garante. La notifica al Garante ai sensi dell'art. 33 GDPR rimane responsabilità del Titolare, supportato dal Responsabile.

*8.2 **Notification to Supervisory Authority.** Notification to the Italian Supervisory Authority pursuant to Art. 33 GDPR remains the Controller's responsibility, with the Processor's support.*

8.3 Documentazione. Le parti documentano la violazione, le sue conseguenze e le misure adottate, conformemente all'art. 33(5) GDPR.

*8.3 **Documentation.** The parties document the breach, its consequences, and the measures taken, in accordance with Art. 33(5) GDPR.*

Art. 9 — Audit e ispezioni *Art. 9 — Audit and inspections*

9.1 Il Responsabile mette a disposizione del Titolare tutte le informazioni necessarie per dimostrare il rispetto degli obblighi del presente DPA.

9.1 *The Processor makes available to the Controller all information necessary to demonstrate compliance with this DPA's obligations.*

9.2 Modalità di audit. Considerata la natura del servizio SaaS multi-tenant, il Responsabile soddisfa l'obbligo di audit fornendo: (a) la documentazione tecnica del trattamento (DPIA, Registro, Misure di sicurezza); (b) certificazioni e attestazioni di sicurezza del fornitore di hosting (Infomaniak); (c) report di penetration test annuale (a partire dal 2027). Su richiesta motivata, il Titolare può chiedere chiarimenti specifici tramite il DPO.

9.2 Audit modalities. *Given the multi-tenant SaaS nature of the service, the Processor satisfies the audit obligation by providing: (a) technical documentation of the processing (DPIA, ROPA, security measures); (b) security certifications and attestations of the hosting provider (Infomaniak); (c) annual penetration test reports (starting 2027). On reasoned request, the Controller may seek specific clarifications via the DPO.*

9.3 Ispezioni fisiche. Ispezioni fisiche dirette nei datacenter non sono consentite per ragioni di sicurezza multi-tenant, ma il Responsabile collabora ad audit di terze parti certificate qualora il Titolare lo richieda, a spese del Titolare.

9.3 Physical inspections. *Direct physical inspections of datacentres are not permitted for multi-tenant security reasons; however the Processor cooperates with certified third-party audits if requested by the Controller, at the Controller's expense.*

Art. 10 — Cancellazione e restituzione *Art. 10 — Deletion and return*

10.1 Al termine del contratto, il Titolare sceglie tra: (a) **esportazione** dei dati via le funzionalità della Piattaforma (DOCX, PDF, CSV); (b) **cancellazione** integrale (procedura T09: cancellazione entro 30 giorni dalla richiesta).

10.1 At contract termination*, the Controller chooses between: (a)* ***export*** *of data via the Platform's features (DOCX, PDF, CSV); (b) full* ***deletion*** *(procedure T09: deletion within 30 days of the request).*

10.2 Backup. Eventuali copie residue nei backup spariranno secondo il normale ciclo di rotazione (massimo 30 giorni).

10.2 Backups. *Any residual copies in backups will disappear under the standard rotation cycle (maximum 30 days).*

10.3 Resta salvo l'obbligo di conservazione dei log di cancellazione (*account_deletion_log*) per 5 anni, ai fini di accountability, in forma anonimizzata.

10.3 *The obligation to retain deletion logs (account_deletion_log) for 5 years, for accountability purposes, in anonymised form, remains in force.*

Art. 11 — Durata e termine *Art. 11 — Term and termination*

11.1 Il presente DPA cessa al termine dell'abbonamento, fatti salvi gli obblighi che sopravvivono per loro natura (sicurezza, cancellazione, riservatezza).

11.1 *This DPA ends upon termination of the subscription, without prejudice to obligations surviving by their nature (security, deletion, confidentiality).*

11.2 Recesso per causa. Ciascuna parte può recedere per inadempimento grave dell'altra parte agli obblighi del presente DPA, con preavviso scritto di 30 giorni non sanato.

11.2 Termination for cause. *Either party may terminate for the other party's material breach of this DPA's obligations, with 30 days' written notice not cured.*

Art. 12 — Responsabilità *Art. 12 — Liability*

12.1 Ciascuna parte è responsabile del danno cagionato da un trattamento non conforme al GDPR, ai sensi dell'art. 82 GDPR.

12.1 *Each party is liable for the damage caused by processing that does not comply with the GDPR, pursuant to Art. 82 GDPR.*

12.2 Il Responsabile risponde per i danni causati dal trattamento solo se non ha adempiuto agli obblighi del GDPR specificamente diretti ai responsabili o ha agito in modo difforme o contrario rispetto alle legittime istruzioni del Titolare.

12.2 *The Processor is liable for damage caused by processing only if it has not complied with GDPR obligations specifically directed at processors or has acted outside or contrary to the Controller's lawful instructions.*

12.3 Salva la responsabilità per dolo e colpa grave, la responsabilità complessiva del Responsabile per ogni anno contrattuale è limitata al doppio dei corrispettivi pagati dal Titolare nei 12 mesi precedenti l'evento.

12.3 *Save for wilful misconduct and gross negligence, the Processor's aggregate liability for each contract year is limited to twice the fees paid by the Controller in the 12 months preceding the event.*

Art. 13 — Cessione del contratto *Art. 13 — Assignment*

Clausola di cessione futura. Il Titolare consente espressamente, ai sensi degli artt. 1406 ss. del Codice civile italiano, alla cessione del presente DPA da Plancherel Solutions SI alla società italiana **Clinovus AI Sàrl** (in corso di costituzione), entità che subentrerà nella titolarità del trattamento alle stesse condizioni e con continuità di tutte le obbligazioni in materia di protezione dei dati. La cessione sarà notificata al Titolare con preavviso di 30 giorni e darà diritto al Titolare di recedere senza penali entro 60 giorni dalla notifica.

Future assignment clause. The Controller expressly consents, pursuant to Arts. 1406 ff. of the Italian Civil Code, to the assignment of this DPA from Plancherel Solutions SI to the Italian company **Clinovus AI Sàrl** (under formation), which will succeed in the controllership under the same conditions and with continuity of all data-protection obligations. The assignment will be notified to the Controller with 30 days' notice and will entitle the Controller to terminate without penalty within 60 days of notification.

Art. 14 — Foro competente e legge applicabile *Art. 14 — Jurisdiction and governing law*

14.1 Il presente DPA è regolato dalla **legge italiana**.

14.1 *This DPA is governed by **Italian law**.*

14.2 Per ogni controversia è competente in via esclusiva il foro di **Roma, Italia**, fatto salvo il foro inderogabile del consumatore o del lavoratore ove applicabile.

14.2 *Any dispute is subject to the exclusive jurisdiction of* ***Rome, Italy****, subject to the non-derogable jurisdiction of consumer or worker forums where applicable.*

Art. 15 — Disposizioni finali *Art. 15 — Final provisions*

15.1 In caso di conflitto tra il presente DPA e i Termini di servizio della Piattaforma, il presente DPA prevale per quanto riguarda gli aspetti di protezione dei dati.

15.1 *In case of conflict between this DPA and the Platform's Terms of Service, this DPA prevails for data-protection matters.*

15.2 Eventuali modifiche al presente DPA saranno comunicate con preavviso di 30 giorni e si considerano accettate in assenza di opposizione scritta.

15.2 *Any amendments to this DPA shall be communicated with 30 days' notice and are deemed accepted in the absence of written objection.*

15.3 Il presente DPA è composto da 15 articoli e 3 allegati (A, B, C) che ne formano parte integrante.

15.3 *This DPA consists of 15 articles and 3 annexes (A, B, C) forming an integral part.*

Accettazione / Acceptance

Il presente Accordo costituisce la versione di riferimento del Data Processing Agreement pubblicata e mantenuta dal Responsabile all'indirizzo **https://clinovusai.com/legal/dpa-v1.0.pdf**. L'Accordo è concluso tra le parti senza necessità di sottoscrizione manoscritta o digitale ai sensi dell'art. 28(9) GDPR, che prevede espressamente la possibilità di concludere il contratto "in forma elettronica".

*This Agreement constitutes the reference version of the Data Processing Agreement published and maintained by the Processor at **https://clinovusai.com/legal/dpa-v1.0.pdf**. The Agreement is concluded between the parties without the need for handwritten or digital signature, pursuant to Art. 28(9) GDPR, which expressly allows the contract to be concluded "in electronic form".*

Modalità di conclusione del contratto. Il Titolare (medico utilizzatore) accetta il presente Accordo al momento della creazione del proprio account sulla piattaforma clinovusai.com, mediante apposizione del segno di spunta sulla casella di accettazione delle Condizioni Generali, che include il riferimento espresso al presente DPA con link diretto al PDF. L'accettazione è registrata dal Responsabile con: (i) timestamp UTC, (ii) indirizzo IP del Titolare al momento dell'accettazione, (iii) versione del DPA accettata (v1.0).

***Method of conclusion.** The Controller (using physician) accepts this Agreement upon creating their account on the clinovusai.com platform, by ticking the acceptance checkbox of the General Terms, which includes an express reference to this DPA with a direct link to the PDF. The acceptance is recorded by the Processor with: (i) UTC timestamp, (ii) Controller's IP address at the time of acceptance, (iii) accepted DPA version (v1.0).*

Versionamento e modifiche. Il Responsabile può aggiornare il presente DPA pubblicando una nuova versione all'URL indicato. Le modifiche sostanziali (es. nuovo sub-responsabile, ampliamento delle categorie di dati) sono comunicate al Titolare con preavviso di 30 giorni via email, durante i quali il Titolare può esercitare il diritto di recesso. Le versioni precedenti sono archiviate e disponibili su richiesta scritta a dpo@clinovusai.com.

***Versioning and amendments.** The Processor may update this DPA by publishing a new version at the URL indicated. Material amendments (e.g. new sub-processor, expansion of data categories) are notified to the Controller 30 days in advance by email, during which the Controller may exercise the right to terminate. Previous versions are archived and available upon written request to dpo@clinovusai.com.*

Integrità del documento. L'hash SHA-256 della versione di riferimento è pubblicato all'URL https://clinovusai.com/legal/dpa-v1.0.pdf.sha256 per consentire al Titolare di verificare l'integrità del documento accettato. Il Responsabile conserva l'archivio immutabile delle versioni firmate digitalmente dal sistema documentale interno.

***Document integrity.** The SHA-256 hash of the reference version is published at https://clinovusai.com/legal/dpa-v1.0.pdf.sha256 to enable the Controller to verify the integrity of the accepted document. The Processor maintains an immutable archive of the versions digitally signed by the internal document management system.*

Versione di riferimento / Reference version: v1.0 — 15.05.2026
URL pubblicato / Published URL: https://clinovusai.com/legal/dpa-v1.0.pdf
Titolare / Controller: medico utilizzatore, identificato dai dati dell'account / physician using the service, identified by account data
Responsabile / Processor: Plancherel Solutions SI — Canton de Vaud, Svizzera — Jean-Paul Plancherel
UID svizzero / Swiss UID: CHE-379.895.072
DPO: dpo@clinovusai.com — +41 79 196 48 00
Forma di conclusione / Method: accettazione elettronica click-wrap ai sensi dell'art. 28(9) GDPR / electronic click-wrap acceptance pursuant to Art. 28(9) GDPR

Allegato A — Descrizione del trattamento / Annex A — Description of processing

Finalità / Purpose	Supporto al medico nella generazione di documentazione clinica, trascrizione audio, base di conoscenza, chat IA. / Support the physician in generating clinical documentation, audio transcription, knowledge base, AI chat.
Natura / Nature	Trattamento automatizzato tramite IA generativa, ASR e RAG. / Automated processing via generative AI, ASR and RAG.
Durata / Duration	Durata dell'abbonamento del Titolare. / Duration of the Controller's subscription.
Tipologie di dati / Data types	Identificativi, dati sanitari, audio, trascrizioni, prompt, documenti. / Identification data, health data, audio, transcripts, prompts, documents.
Categorie speciali / Special cat.	Sì — dati relativi alla salute (Art. 9 GDPR). / Yes — health-related data (Art. 9 GDPR).
Interessati / Data subjects	Pazienti del Titolare. / Patients of the Controller.
Cancellazione / Deletion	Procedura T09: cancellazione entro 30 giorni dalla richiesta. / T09 procedure: deletion within 30 days of request.

Allegato B — Lista sub-responsabili / Annex B — List of sub-processors

Sub-resp. / Sub-proc.	Sede / Location	Finalità / Purpose	Base trasf. / Transfer basis
Infomaniak Network SA	Ginevra, CH	Hosting + AI Tools (Mistral) + SMTP	Adeguatezza CH / CH Adequacy
Stripe Payments Europe Ltd.	Dublino, IE	Pagamenti / Payments	UE + DPF UE-USA
Google Ireland Ltd.	Dublino, IE	Analytics (GA4)	UE + DPF UE-USA
Microsoft Ireland Operations Ltd.	Dublino, IE	Analytics (Clarity)	UE + DPF UE-USA

Ultimo aggiornamento / Last update: 15.05.2026. Eventuali modifiche con preavviso 30 giorni (art. 5.2).

Allegato C — Misure di sicurezza / Annex C — Security measures

Le misure di sicurezza adottate dal Responsabile ai sensi dell'art. 32 GDPR sono descritte in modo non esaustivo qui di seguito e nel dettaglio nel documento DPIA (CLINOVUS-DPIA-2026-001). /
Security measures adopted by the Processor under Art. 32 GDPR are described non-exhaustively below and in detail in the DPIA document (CLINOVUS-DPIA-2026-001).

Cifratura / Encryption	At-rest (PostgreSQL TDE) + in transito (TLS 1.3, HSTS).
Autenticazione / Authentication	MFA TOTP obbligatorio, bcrypt cost ≥10, sessioni 12h JWT.
WAF	ModSecurity + OWASP CRS su 3 VM.
Antimalware	ClamAV su tutti gli upload.
Filtri iniezione / Injection filters	RAG injection filter + STT injection filter.
Audit log	PostgreSQL audit_log + log applicativi (12 mesi).
Isolamento / Isolation	Rete privata Infomaniak, firewall stateful, minimo privilegio.
Backup	Giornalieri, cifrati, rotazione max 30 giorni.
Cancellazione / Deletion	Procedura T09 automatizzata (systemd timer, trigger SQL, log).
Multitenancy	Isolamento logico per account, RLS PostgreSQL.
Monitoraggio / Monitoring	UptimeRobot su 5 endpoint critici.
DPO	Designato; punto di contatto dpo@clinovusai.com.
Procedure / Procedures	Data breach (DOC 6), diritti interessati (DOC 7), DPIA (DOC 3).